31980R3513

L 368/63 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 31.12.1980

# NAŘÍZENÍ KOMISE (EHS) č. 3513/80
## ze dne 23. prosince 1980
## o odchylce od článků 1, 6 a 12 nařízení Komise (EHS) č. 3510/80 ze dne 23. prosince 1980 o definici pojmu původní produkty pro účely celních preferencí, které Evropské hospodářské společenství poskytuje v případě některých produktů z rozvojových zemí, pro země, které podepsaly Cartagenskou dohodu (Andská skupina)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

vzhledem k tomu, že pro účely používání ustanovení týkajících se celních preferencí, které Společenství poskytlo některým produktům pocházejícím z rozvojových zemí, byly rozhodnutím Komise (EHS) č. 3510/80 [1] (dále jen „základní nařízení“) stanoveny pravidla původu týkající se podmínek, za jakých tyto produkty získávají status původu, a způsob prokazování a ověřování jejich statusu;

vzhledem k tomu, že Cartagenskou dohodou (Andská skupina) byla zavedena úzká hospodářská spolupráce mezi Bolivií, Kolumbií, Ekvádorem, Peru a Venezuelou (dále jen „země Andské skupiny“); že ustanovení článku 1 základního nařízení o získávání statusu původu by s nezbytným přizpůsobením mohla přispět k usnadnění této spolupráce a podpořit používání produktů pocházejících z jedné země Andské skupiny v jiné zemi Andské skupiny; že dotyčná ustanovení by měla být proto odpovídajícím způsobem změněna a měla by být stanovena zvláštní pravidla pro způsob prokazování a ověřování statusu původu u společného správního orgánu uvedené skupiny;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro otázky původu zboží,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

1. Odchylně od článku 1 základního nařízení se za produkty pocházející z Bolívie, Kolumbie, Ekvádoru, Peru nebo Venezuely (dále jen „země Andské skupiny“) považují též produkty, které v souladu s výše uvedeným článkem 1 získaly v jedné z těchto zemí status původu a které po vývozu z dotyčné země nebyly opracovány nebo zpracovány v žádné ze zemí Andské skupiny nebo byly opracovány nebo zpracovány způsobem nedostatečným pro získání statusu původu v některé z těchto zemí za předpokladu, že:

a) při takovém opracování nebo zpracování byly použity pouze produkty pocházející z některé ze zemí Andské skupiny;

b) pokud procentuální pravidlo v seznamech A a B uvedených v článku 3 výše uvedeného nařízení omezuje poměr hodnoty nepůvodních produktů, které mohou být za určitých podmínek zahrnuty, byla přidaná hodnota získána v každé ze zemí v souladu s uvedeným procentuálním pravidlem a s ostatními pravidly obsaženými v uvedených seznamech bez jakékoliv možnosti kumulace mezi jednotlivými zeměmi.

2. Skutečnost, že byly použity produkty jiné, než které jsou vyjmenovány v uvedených ustanoveních, v poměru 5 % celkové hodnoty produktů získaných a dovezených do Společenství, nemá pro účely odst. 1 písm. a) vliv na určení původu těchto produktů, pokud by takto použité produkty nezpůsobily u dotyčných produktů ztrátu statusu původního produktu v zemi Andské skupiny, ze které byly původně vyvezeny, byly-li by použité produkty zahrnuty již v této první zemi.

3. V případech uvedených v odst. 1 písm. b) nesmí být zahrnut žádný nepůvodní produkt, který by byl opracován a zpracován pouze způsobem stanoveným v čl. 3 odst. 2 základního nařízení.

4. Odchylně od odstavce 1 a za předpokladu, že všechny podmínky v tomto odstavci stanovené jsou splněny, se získané produkty nadále považují za produkty původní v první vyvážející zemi Andské skupiny pouze v případě, že hodnota produktů

[1] Úř. věst. L 368, 31.12.1980, s. 1.

opracovaných nebo zpracovaných v této zemi představuje nejvyšší podíl hodnoty získaných produktů. Pokud tomu tak není, považují se dotyčné produkty za pocházející z té země Andské skupiny, kde získaly přidanou hodnotu, jež představuje nejvyšší procentní podíl jejich hodnoty.

*Článek 2*

1. Pro účely článku 1 se použijí ustanovení článku 4 základního nařízení.

2. Pro účely čl. 1 odst. 1 písm. b) a odstavce 4 se „přidanou hodnotou“ rozumí rozdíl mezi cenou ze závodu vyrobeného nebo získaného produktu sníženou o veškeré vnitřní daně, které jsou nebo mohou být vráceny, je-li produkt vyvezen, a celní hodnotu všech produktů dovezených do dotyčné země a zde opracovaných a zpracovaných.

*Článek 3*

1. V případě, že se použije článek 1, se za důkaz statusu původu ve smyslu článku 1 základního nařízení považuje v případě produktů získaných v jedné zemi Andské skupiny a vyvezených do jiné země Andské skupiny osvědčení o původu zboží na tiskopise A, jehož vzor je uveden v příloze základního nařízení. Toto osvědčení vydávají vládní orgány země vývozu, které jsou příslušné pro vydávání osvědčení o původu pro účely základního nařízení.

2. V případě, že se použije článek 1, se za důkaz statusu původu ve smyslu uvedeného článku považuje v případě produktů, které pouze zůstaly v jedné ze zemí Andské skupiny nebo které tam neprodělaly žádné jiné zpracování, než je uvedeno v tomto článku, a které byly z této země vyvezeny do jiné země Andské skupiny, osvědčení uvedené v odstavci 1 a vydané v souladu s podmínkami uvedeného odstavce na základě osvědčení o původu na tiskopise A, které bylo vydáno dříve.

*Článek 4*

Odchylně od článku 6 základního nařízení mají produkty uvedené v článku 1 při dovozu do Společenství nárok na uplatnění ustanovení o celních preferencích stanovených v uvedeném článku po předložení osvědčení o původu na tiskopise A, které vydal na základě dříve vydaného osvědčení o původu na tiskopise A orgán země Andské skupiny, ze které jsou produkty vyváženy do Společenství.

*Článek 5*

V osvědčeních uvedených v článcích 3 a 4 musí být uvedeno:

— v kolonce 4 „Pro úřední potřebu“ jméno země Andské skupiny, ze které zboží pochází a jeden z těchto údajů:

„CUMUL GROUPE ANDIN“

„CUMULATION ANDEAN GROUP“

— v kolonce 12 „Prohlášení vývozce“ prohlášení, že produkty splňují podmínky původu vyžadované všeobecným systémem preferencí pro účely vývozu do Evropského hospodářského společenství.

*Článek 6*

1. Ustanovení výše uvedených článků 1 až 5 se použijí pouze v případě, že jsou pravidla upravující obchod mezi zeměmi uvedenými v těchto článcích v rámci tohoto nařízení shodná s ustanoveními stanovenými v základním nařízení a v tomto nařízení.

2. Každá země Andské skupiny se rovněž zavazuje Komisi Evropských společenství, že prostřednictvím orgánu „Junta del Acuerdo de Cartagena“ (dále jen „Junta“) bude dodržovat nebo zajistí dodržování pravidel pro vystavování a vydávání osvědčení původu na tiskopise A a pravidel týkajících se správní spolupráce, jež jsou uvedena v článcích 7 a 8.

*Článek 7*

1. Zpětná kontrola osvědčení na tiskopise A uvedených v odstavci 3 se provádí namátkově nebo kdykoliv mají orgány země Andské skupiny uvedené v daném článku, ve které produkty buď zůstaly do svého zpětného vývozu v nezměněném stavu, nebo byly opracovány nebo zpracovány podle článku 1, opodstatněnou pochybnost o pravosti těchto dokumentů nebo o přesnosti údajů týkajících se skutečného původu dotyčných produktů.

2. Pro účely použití odstavce 1 zašlou orgány uvedené v daném odstavci osvědčení o původu na tiskopise A Juntě, případně též s uvedením věcných nebo formálních důvodů pro ověření. Poskytnou veškeré dostupné informace naznačující, že údaje uvedené v dotyčném osvědčení jsou nepřesné.

*Článek 8*

1. Zpětná kontrola osvědčení na tiskopise A uvedených v článku 4 se provádí v případech uvedených v článku 12 základního nařízení. Odchylně od odstavce 2 uvedeného článku však příslušné celní orgány Společenství vrátí osvědčení o původu na tiskopise A Juntě.

2. Země Andské skupiny sdělí Komisi adresu Junty. Komise sdělí tuto informaci celním orgánům členských států.

*Článek 9*

Vysvětlivka v příloze tohoto nařízení tvoří jeho nedílnou součást.

*Článek 10*

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 1981.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. prosince 1980.

*Za Komisi*

Étienne DAVIGNON

*člen Komise*

*PŘÍLOHA*

**Vysvětlivka k článku 1**

Pro účely čl. 1 odst. 1 písm. b) musí být, pokud jde o získanou přidanou hodnotu, procentuální pravidlo dodrženo s odkazem na ustanovení uvedená v seznamu A a B uvedených v článku 3 základního nařízení. Jsou-li získané produkty uvedeny v seznamu A, představuje procentuální pravidlo doplňkové kritérium ke kritériu změny sazebního zařazení jakéhokoli použitého nepůvodního produktu.